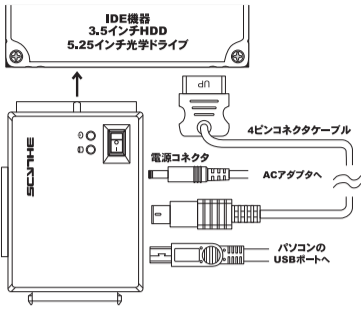


Japanese

【ご注意!! 本製品を使用される前に】

- 使用されるハードディスクにデータが入っている場合は事前にバックアップされる事をお勧めします。
- 弊社は誤った取り付け、使用方法その他の予期しない事由によりデータが失われた場合の保証は一切致しかねます。
- 本製品は内蔵用ハードディスクを剥き出しの状態にてご利用頂く製品となっておりますが、内蔵用ハードディスクはとてデリケートな精密機器となります。
- ご利用の際には、ショートを引き起こすおそれのある金属の上や、設置に不安定な場所での使用を避け、静電気やホコリ等にご注意の上ご利用ください。
- また本製品使用後はハードディスクを所定の手順の上で取り外し、高温多湿を避け、静電気を帯びない状態にて保管をお願い申し上げます。

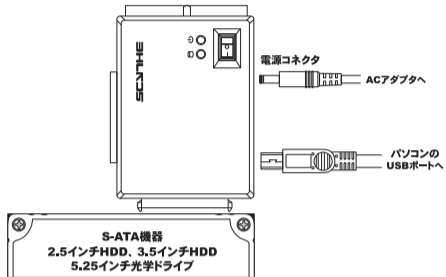
IDE機器への接続方法



- ①製品本体のスイッチがOFF状態なのを確認し、電源コネクタを製品本体に接続してください。
- ②製品本体をIDE機器のIDEコネクタに接続してください。
- ③POWER OUTポートに4ピンコネクタケーブルを接続し、ご使用になるIDE機器本体に接続してください。
- ④製品付属のUSBケーブルを、製品本体のUSBポートに接続してください。
- ⑤ご使用になるパソコン本体のOSが正常に起動している状態を確認の上、USBケーブルをパソコン本体のUSBポートに接続してください。(製品本体をパソコン本体に接続した状態でOSやパソコン本体を起動した場合、誤認識されることがあります。必ず正しい手順にて接続してください。)
- ⑥ACアダプタをコンセントへ差し込み、電源スイッチをONにしてください。

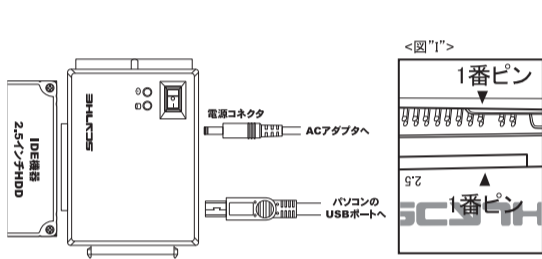
S-ATA機器への接続方法

※製品本体はS-ATA、S-ATA II機器の読み書きをサポートしておりますが、NCQや3Gbps等のオプション機能には対応しておりません。



- ①製品本体のスイッチがOFF状態なのを確認し、電源コネクタを製品本体に接続してください。
- ②製品本体をS-ATA機器のS-ATAコネクタに接続してください。
- ③製品付属のUSBケーブルを、製品本体のUSBポートに接続してください。
- ④ご使用になるパソコン本体のOSが正常に起動している状態を確認の上、USBケーブルをパソコン本体のUSBポートに接続してください。(製品本体をパソコン本体に接続した状態でOSやパソコン本体を起動した場合、誤認識されることがあります。必ず正しい手順にて接続してください。)
- ⑤ACアダプタをコンセントへ差し込み、電源スイッチをONにしてください。

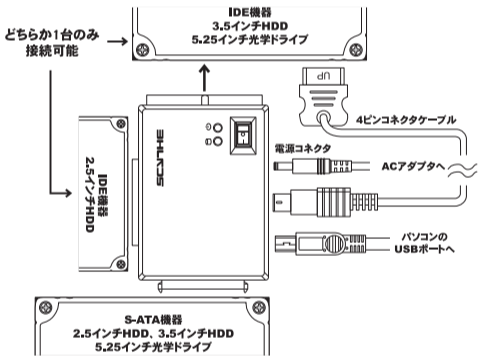
2.5" IDE機器への接続方法



- ①製品本体のスイッチがOFF状態なのを確認し、電源コネクタを製品本体に接続してください。
 - ②製品本体を2.5" IDE機器のIDEコネクタに接続してください。※
 - ③製品付属のUSBケーブルを、製品本体のUSBポートに接続してください。
 - ④ご使用になるパソコン本体のOSが正常に起動している状態を確認の上、USBケーブルをパソコン本体のUSBポートに接続してください。(製品本体をパソコン本体に接続した状態でOSやパソコン本体を起動した場合、誤認識されることがあります。必ず正しい手順にて接続してください。)
 - ⑤ACアダプタをコンセントへ差し込み、電源スイッチをONにしてください。
- ※製品本体を取り付ける際は、図Iを参照して1番ピン同士を接続してください。(HDDの1番ピンはHDD表面に印刷されているジャンパピン設定を参照して確認してください。)

IDE及びS-ATA機器同時接続方法

※製品本体はIDE機器、S-ATA機器の同時接続をサポートしておりますが全ての機器での動作を保証するものではありません。またIDE機器2台同時接続をおこないますと認識不良が起きますので、IDE機器2台同時接続はおこなわないでください。



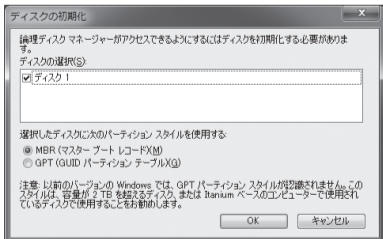
- ①製品本体のスイッチがOFF状態なのを確認し、電源コネクタを製品本体に接続してください。
 - ②製品本体をS-ATA機器のS-ATAコネクタとIDE機器のIDEコネクタまたは2.5" IDE機器のIDEコネクタに接続してください。※
 - ③3.5"、5.25" IDE機器使用の場合は、POWER OUTポートに4ピンコネクタケーブルを接続し、ご使用になるIDE機器本体に接続してください。
 - ④製品付属のUSBケーブルを、製品本体のUSBポートに接続してください。
 - ⑤ご使用になるパソコン本体のOSが正常に起動している状態を確認の上、USBケーブルをパソコン本体のUSBポートに接続してください。(製品本体をパソコン本体に接続した状態でOSやパソコン本体を起動した場合、誤認識されることがあります。必ず正しい手順にて接続してください。)
 - ⑥ACアダプタをコンセントへ差し込み、電源スイッチをONにしてください。
- ※製品本体を取り付ける際は、図Iを参照して1番ピン同士を接続してください。(HDDの1番ピンはHDD表面に印刷されているジャンパピン設定を参照して確認してください。)

フォーマット方法

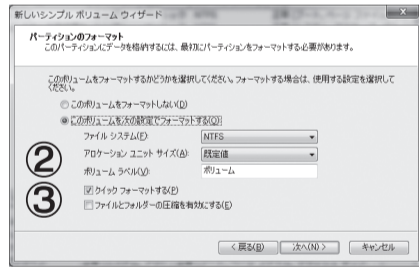


- ①[スタートメニュー]-[コントロールパネル]-[パフォーマンスとメンテナンス]-[管理ツール]-[コンピュータの管理]-[記憶域]-[ディスクの管理]の順に選んでください。

●初期化されていないHDDを増設した場合



- ①の手順を行いディスクの管理を開いた段階で「ディスクの初期化」のポップアップ画面が表示されますので、ウィザードの手順に従ってフォーマットを進めてください。



- ②「ディスクの管理」画面で、フォーマットするディスクの【未割り当て】部分を選択し、右クリックメニューから【新しいシンプルボリューム】を選択します。
- ③ウィザードに手順に従い、作業を行います。※パーティションのフォーマットの項目で【クイックフォーマット】にチェックが付いている状態を確認してください。

★ディスクの番号やドライブレターは環境によって変わりますので十分ご注意ください。
 ※上記イメージはWindows 7標準のイメージになります。

ドライブ取り外し方法

製品本体を取り外す場合は、必ず下記の手順通りにおこなって頂くか、パソコンの電源を切ってから、製品本体の電源スイッチを切りIDE機器及びS-ATA機器を取り外してください。手順を間違えすと、製品の故障及び破損の原因となります。



- ①タスクバー上の矢印が示すアイコンをクリックしてください。
- ②「USB大容量記憶装置デバイスが安全に取り外すことができます。」と表示されます。

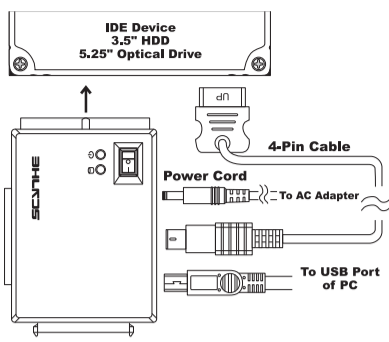


- ③ポップアップウィンドウが出ますので、クリックしてください。
- ④電源スイッチをOFFにしてから、パソコン本体のUSBポートから付属のUSBケーブルを抜いてください。

★ドライブ交換のみをおこなう場合は、上記③までの手順にてIDE機器及びS-ATA機器を取り外し、電源スイッチをOFFにした状態にて、ドライブを差し替え、再度電源スイッチをONにしてください。
 ※上記イメージはWindows 7標準のイメージになります。

English

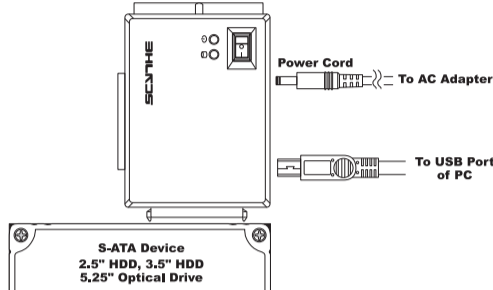
Connecting to IDE Device



- ①Make sure the power cord is not plugged into the power outlet or turn off the power of "Kama Connect 3", then connect the power cord into the "Kama Connect 3".
- ②Connect the "Kama Connect 3" into the IDE port of the IDE device.
- ③Connect the 4-Pin cable to Power Out port of "Kama Connect 3" and the IDE device.
- ④Connect the USB cable comes in the package to the USB port of the "Kama Connect 3".
- ⑤Make sure to confirm the OS of your PC is properly working, then connect the USB cable into your PC's USB port (Please make sure to follow the steps above as the "Kama Connect 3" may not be detected properly if the product is connected when the power of the AC Adapter is off, or starting the OS or the PC with the "Kama Connect 3" plugged into the PC).
- ⑥Plug in the AC Adapter into the power outlet, and turn on the power of "Kama Connect 3".

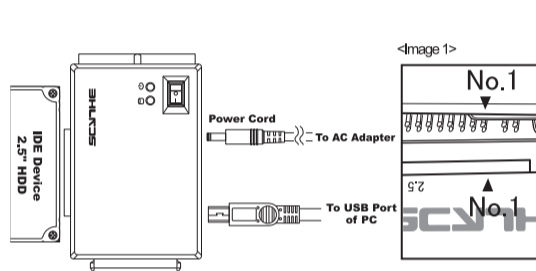
Connecting to S-ATA Device

※This product supports the reading/writing for S-ATA & S-ATA II devices, but not supporting the optional functions such as NCQ or 3Gbps.



- ①Make sure the power cord is not plugged into the power outlet or turn off the power of "Kama Connect 3", then connect the power cord into the "Kama Connect 3".
- ②Connect the "Kama Connect 3" into the S-ATA port of the S-ATA device.
- ③Connect the USB cable comes in the package to the USB port of the "Kama Connect 3".
- ④Make sure to confirm the OS of your PC is properly working, then connect the USB cable into your PC's USB port (Please make sure to follow the steps above as the "Kama Connect 3" may not be detected properly if the product is connected when the power of the AC Adapter is off, or starting the OS or the PC with the "Kama Connect 3" plugged into the PC).
- ⑤Plug in the AC Adapter into the power outlet, and turn on the power of the "Kama Connect 3".

Connecting to IDE Device 2.5"

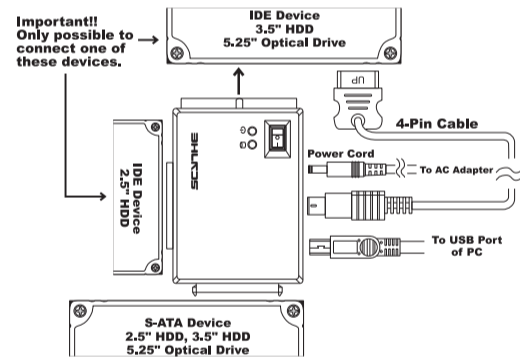


- ①Make sure the power cord is not plugged into the power outlet or turn off the power of "Kama Connect 3", then connect the power cord into the "Kama Connect 3".
- ②Connect the "Kama Connect 3" into the IDE port of the 2.5inch IDE device.※
- ③Connect the USB cable comes in the package to the USB port of the "Kama Connect 3".
- ④Make sure to confirm the OS of your PC is properly working, then connect the USB cable into your PC's USB port (Please make sure to follow the steps above as the "Kama Connect 3" may not be detected properly if the product is connected when the power of the AC Adapter is off, or starting the OS or the PC with the "Kama Connect 3" plugged into the PC).
- ⑤Plug in the AC Adapter into the power outlet, and turn on the power of the "Kama Connect 3".

※Please refer to the Image 1 carefully in order to connect the Adapter into your Hard Disk. Connect the #1 pin of the Hard Disk to the #1 pin of the Adapter. (Please refer to your Hard Disk to find out the position of #1 pin. The pin information is usually located on the label side of the Hard Disk. #1 pin of the Adapter is located on the side with Scythe logo.)

Connecting IDE Device & S-ATA Device Simultaneously

※This product supports the connection of IDE & S-ATA devices simultaneously, but does not guarantee the function of all features. Please do not connect 2 IDE devices simultaneously as it will cause a detection incompatibility.



- ①Make sure the power cord is not plugged into the power outlet or turn off the power of "Kama Connect 3", then connect the power cord into the "Kama Connect 3".
- ②Connect the "Kama Connect 3" into the IDE device or 2.5inch IDE device & the S-ATA device of each respected port.※
- ③When using the 3.5inch or 5.25inch IDE device, please connect the 4-Pin cable to Power Out port of "Kama Connect 3" and the IDE device.
- ④Connect the USB cable comes in the package to the USB port of the "Kama Connect 3".
- ⑤Make sure to confirm the OS of your PC is properly working, then connect the USB cable into your PC's USB port (Please make sure to follow the steps above as the "Kama Connect 3" may not be detected properly if the product is connected when the power of the AC Adapter is off, or starting the OS or the PC with the "Kama Connect 3" plugged into the PC).
- ⑥Plug in the AC Adapter into the power outlet, and turn on the power of the "Kama Connect 3".

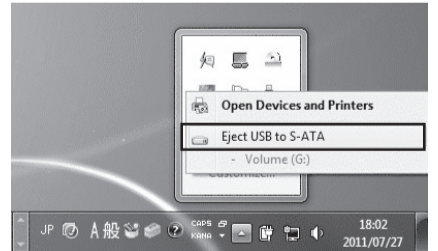
※Please refer to the Image 1 carefully in order to connect the Adapter into your Hard Disk. Connect the #1 pin of the Hard Disk to the #1 pin of the Adapter. (Please refer to your Hard Disk to find out the position of #1 pin. The pin information is usually located on the label side of the Hard Disk. #1 pin of the Adapter is located on the side with Scythe logo.)

How to Disconnect

Please follow the following steps or turn off the power of your PC before disconnecting this product. Improper disconnection may cause damage to the product or possible data loss.



- ①Right click the above icon shown on the task bar of your monitor.



- ②The above pop-up window will appear, and then click.

- ③A message will appear indicating "The 'USB Mass Storage Device' device can now safely be removed from the computer".

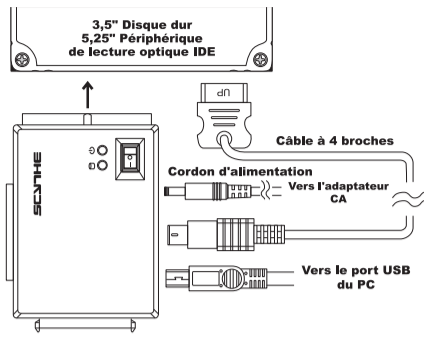
- ④Disconnect this product from the USB port of your PC while the power of AC Adapter is turned off.

★When only performing the drive exchange, please remove the IDE/SATA device after the ③ step, then turn off the power of this product to swap the drive, then turn on the power again.

※The above image is from Windows 7 standard.

Français

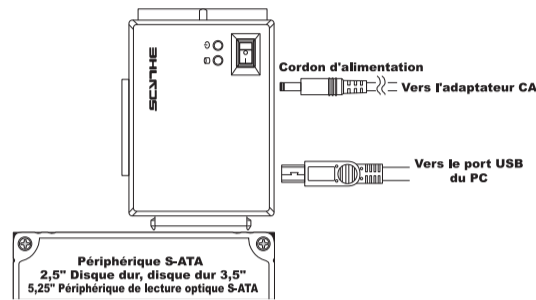
Connexion à un périphérique IDE



- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit débranché de la prise murale, ou coupez l'alimentation du « Kama Connect 3 », puis branchez le cordon d'alimentation au « Kama Connect 3 ».
- 2 Connectez le « Kama Connect 3 » au port IDE du périphérique IDE.
- 3 Connectez le câble à 4 broches au port de sortie d'alimentation du « Kama Connect 3 » et du périphérique IDE.
- 4 Connectez le câble USB fourni au port USB du « Kama Connect 3 ».
- 5 Après avoir vérifié que le système d'exploitation de votre PC fonctionne correctement, connectez le câble USB au port USB du PC (veuillez suivre la procédure ci-dessus afin d'éviter tout problème de détection du « Kama Connect 3 » causé par une connexion du produit lorsque l'adaptateur CA est éteint, ou de lancement du système d'exploitation du PC lorsque le « Kama Connect 3 » est connecté au PC).
- 6 Branchez l'adaptateur CA à une prise murale, puis allumez le « Kama Connect 3 ».

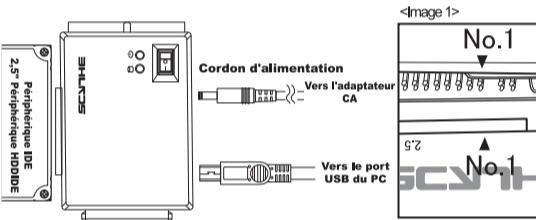
Connexion à un périphérique S-ATA

※Ce produit supporte les fonctions de lecture/écriture des périphériques S-ATA & S-ATA II, mais il ne supporte pas les fonctions en option, comme le NCQ ou le 3Gbps.



- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit débranché de la prise murale, ou coupez l'alimentation du « Kama Connect 3 », puis branchez le cordon d'alimentation sur le « Kama Connect 3 ».
- 2 Connectez le « Kama Connect 3 » au port S-ATA du périphérique S-ATA.
- 3 Connectez le câble USB fourni au port USB du « Kama Connect 3 ».
- 4 Après avoir vérifié que le système d'exploitation de votre PC fonctionne correctement, connectez le câble USB au port USB du PC (veuillez suivre la procédure ci-dessus afin d'éviter tout problème de détection du « Kama Connect 3 » causé par une connexion du produit lorsque l'adaptateur CA est éteint, ou de lancement du système d'exploitation du PC lorsque le « Kama Connect 3 » est connecté au PC).
- 5 Branchez l'adaptateur CA à une prise du secteur, puis allumez le « Kama Connect 3 ».

Connexion à un périphérique IDE 2,5"

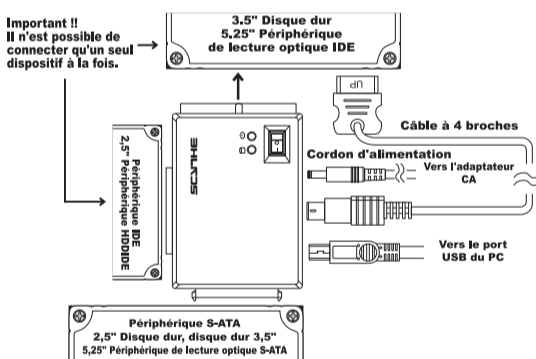


- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit débranché de la prise murale, ou coupez l'alimentation du « Kama Connect 3 », puis branchez le cordon d'alimentation sur le « Kama Connect 3 ».
- 2 Connectez le « Kama Connect 3 » au port IDE du périphérique IDE 2,5 pouces.※
- 3 Connectez le câble USB fourni au port USB du « Kama Connect 3 ».
- 4 Après avoir vérifié que le système d'exploitation de votre PC fonctionne correctement, connectez le câble USB au port USB du PC (veuillez suivre la procédure ci-dessus afin d'éviter tout problème de détection du « Kama Connect 3 » causé par une connexion du produit lorsque l'adaptateur CA est éteint, ou de lancement du système d'exploitation du PC lorsque le « Kama Connect 3 » est connecté au PC).
- 5 Branchez l'adaptateur CA à une prise du secteur, puis allumez le « Kama Connect 3 ».

※Veuillez vous reporter à la figure 1 pour plus de détails concernant la connexion de l'adaptateur à votre disque dur. Connectez la broche n°1 de votre disque dur à la broche n°1 de l'adaptateur. (Relevez la position de la broche n°1 sur votre disque dur. La position de chaque broche est normalement indiquée sur l'étiquette du disque dur. La broche n°1 de l'adaptateur est située à côté du logo Scythe.)

Connexion simultanée d'un périphérique IDE & S-ATA

※Bien que ce produit supporte la connexion simultanée de dispositifs IDE & S-ATA, le bon fonctionnement de toutes les fonctions de ces protocoles n'est garanti d'aucune façon. Veuillez ne jamais connecter simultanément 2 dispositifs IDE, car ceci peut causer des problèmes dus à une incompatibilité de détection.



- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit débranché de la prise murale, ou coupez l'alimentation du « Kama Connect 3 », puis branchez le cordon d'alimentation sur le « Kama Connect 3 ».
- 2 Connectez le « Kama Connect 3 » au port respectif IDE ou IDE 2,5 pouces & S-ATA.※
- 3 Si vous utilisez un périphérique IDE 3,5 pouces ou 5,25 pouces, connectez le câble à 4 broches au port de sortie d'alimentation du « Kama Connect 3 » et du dispositif IDE.
- 4 Connectez le câble USB fourni au port USB du « Kama Connect 3 ».
- 5 Après avoir vérifié que le système d'exploitation de votre PC fonctionne correctement, connectez le câble USB au port USB du PC (veuillez suivre la procédure ci-dessus afin d'éviter tout problème de détection du « Kama Connect 3 » causé par une connexion du produit lorsque l'adaptateur CA est éteint, ou de lancement du système d'exploitation du PC lorsque le « Kama Connect 3 » est connecté au PC).
- 6 Branchez l'adaptateur CA dans la prise du secteur, puis allumez le « Kama Connect 3 ».

※Veuillez vous reporter à la figure 1 pour plus de détails concernant la connexion de l'adaptateur à votre disque dur. Connectez la broche n°1 de votre disque dur à la broche n°1 de l'adaptateur. (Relevez la position de la broche n°1 sur votre disque dur. La position de chaque broche est normalement indiquée sur l'étiquette du disque dur. La broche n°1 de l'adaptateur est située à côté du logo Scythe.)

Procédure de déconnexion

Veuillez suivre la procédure suivante avant de déconnecter le produit ; vous pouvez obtenir le même résultat en éteignant votre PC. Toute déconnexion mal effectuée risquerait en effet d'endommager le produit, ou de causer une perte de données.



① Effectuez un clic-droit sur l'icône affichée dans la barre des tâches au bas du moniteur.



② L'écran contextuel ci-dessus s'affiche, cliquez ensuite sur.

③ Un message s'affiche indiquant "Le périphérique 'Périphérique de stockage de masse USB' peut maintenant être enlevé de l'ordinateur en toute sécurité".

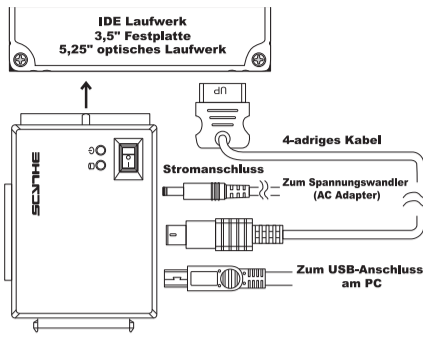
④ Débranchez ce produit du port USB de votre PC une fois l'adaptateur CA débranché.

★ Si vous ne voulez pas changer le lecteur, veuillez retirer le périphérique IDE/SATA après l'étape ③, avant de couper l'alimentation du produit pour changer de lecteur, puis rallumez-le.

※ La cas de figure présenté ci-dessus correspond à Windows 7 standard.

Deutsch

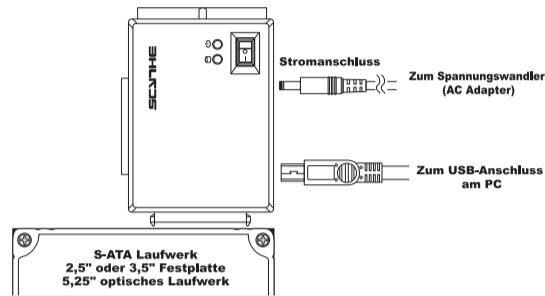
Anschluss an ein IDE-Laufwerk



- 1 Vergewissern Sie sich zu allererst, dass der Netzstecker des "Kama Connect 3" nicht angeschlossen ist! Schließen Sie danach das 4-adrige Spannungsversorgungskabel an das IDE Laufwerk an.
- 2 Stecken Sie dann den "Kama Connect 3" in den IDE Anschluss des IDE Laufwerks.
- 3 Verbinden Sie das 4-adrige Kabel mit dem "Power Out" Anschluss am "Kama Connect 3" und dem IDE Laufwerk.
- 4 Schließen Sie danach das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-Anschluss des "Kama Connect 3" an.
- 5 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Betriebssystem einwandfrei funktioniert und schließen Sie danach das andere Ende des USB-Kabels an den USB-Anschluss Ihres Computers an. (Bitte führen Sie die oben aufgeführten Schritte der Reihe nach aus, damit der "Kama Connect 3" richtig erkannt wird.)
- 6 Schließen Sie als nächstes den Netzstecker des Spannungswandlers an und schalten Sie diesen anschließend ein.

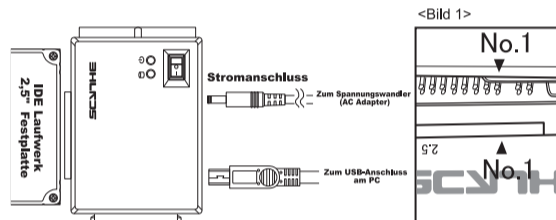
Anschluss an ein S-ATA-Laufwerk

※Dieses Produkt unterstützt S-ATA und S-ATA II Laufwerke, jedoch nicht die optionalen Funktionen NCQ oder 3Gbps.



- 1 Vergewissern Sie sich zu allererst, dass der Netzstecker des "Kama Connect 3" nicht angeschlossen ist! Schließen Sie danach das 4-adrige Spannungsversorgungskabel an den "Kama Connect 3" an.
- 2 Stecken Sie dann den "Kama Connect 3" in den S-ATA Anschluss des S-ATA Laufwerks.
- 3 Schließen Sie danach das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-Anschluss des "Kama Connect 3" an.
- 4 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Betriebssystem einwandfrei funktioniert und schließen Sie danach das andere Ende des USB-Kabels an den USB-Anschluss Ihres Computers an. (Bitte führen Sie die oben aufgeführten Schritte der Reihe nach aus, damit der "Kama Connect 3" richtig erkannt wird.)
- 5 Schließen Sie als nächstes den Netzstecker des Spannungswandlers an und schalten Sie diesen anschließend ein.

Anschluss an ein 2,5" IDE-Laufwerk

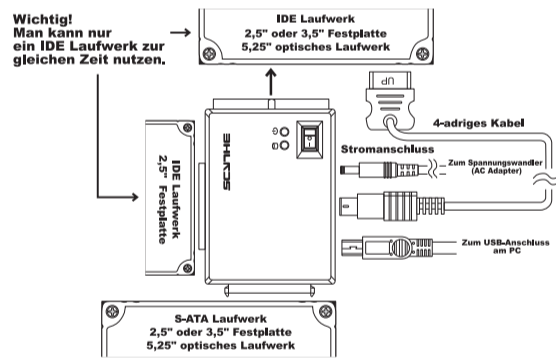


- 1 Vergewissern Sie sich zu allererst, dass der Netzstecker des "Kama Connect 3" nicht angeschlossen ist! Schließen Sie danach das 4-adrige Spannungsversorgungskabel an das 2,5" IDE Laufwerk an.
- 2 Stecken Sie dann den "Kama Connect 3" in den 2,5" IDE Anschluss des IDE Laufwerks.※
- 3 Schließen Sie danach das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-Anschluss des "Kama Connect 3" an.
- 4 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Betriebssystem einwandfrei funktioniert und schließen Sie danach das andere Ende des USB-Kabels an den USB-Anschluss Ihres Computers an. (Bitte führen Sie die oben aufgeführten Schritte der Reihe nach aus, damit der "Kama Connect 3" richtig erkannt wird.)
- 5 Schließen Sie als nächstes den Netzstecker des Spannungswandlers an und schalten Sie diesen anschließend ein.

※Bitte schauen Sie sich das Bild 1 sorgfältig an, um den Adapter mit Ihrer Festplatte zu verbinden. Pin 1 der Festplatte muss mit Pin 1 des Adapters verbunden werden. (Bitte schauen Sie sich Ihre Festplatte an, um den Pin 1 zu finden. Die Informationen dazu stehen für gewöhnlich auf einem Aufkleber auf der Festplatte. Der Pin 1 auf dem Adapter befindet sich auf der Seite mit dem Scythe Logo.)

Gleichzeitiger Betrieb von einem IDE und einem S-ATA Laufwerk

※Dieses Produkt unterstützt den gleichzeitigen Betrieb von IDE und S-ATA Laufwerken, jedoch kann eine einwandfreie Funktion aller Features nicht garantiert werden. Bitte verbinden Sie keine zwei IDE Laufwerk gleichzeitig, weil dies zu Inkompatibilitäten führen wird.



- 1 Vergewissern Sie sich zu allererst, dass der Netzstecker des "Kama Connect 3" nicht angeschlossen ist! Schließen Sie danach den mitgelieferten Y-Stecker (4-Pin) an das 4-adrige Spannungsversorgungskabel (4-Pin) an. Das eine Ende des soeben angeschlossenen Y-Steckers wird mit dem "Kama Connect 3" und das andere mit dem IDE Laufwerk verbunden.
- 2 Stecken Sie danach den "Kama Connect 3" in den dafür vorgesehenen Anschluss des S-ATA und des IDE Laufwerks.※
- 3 Wenn Sie ein 3,5" oder 5,25" IDE Laufwerk betreiben möchten, dann verbinden Sie bitte das 4-adrige Kabel mit dem "Power Out" Anschluss am "Kama Connect 3" und dem IDE Laufwerk.
- 4 Schließen Sie danach das mitgelieferte USB-Kabel an den USB-Anschluss des "Kama Connect 3" an.
- 5 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Betriebssystem einwandfrei funktioniert und schließen Sie danach das andere Ende des USB-Kabels an den USB-Anschluss Ihres Computers an. (Bitte führen Sie die oben aufgeführten Schritte der Reihe nach aus, damit der "Kama Connect 3" richtig erkannt wird.)
- 6 Schließen Sie als nächstes den Netzstecker des Spannungswandlers an und schalten Sie diesen anschließend ein.

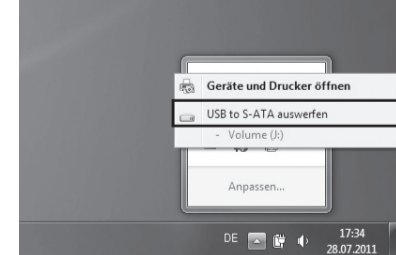
※Bitte schauen Sie sich das Bild 1 sorgfältig an, um den Adapter mit Ihrer Festplatte zu verbinden. Pin 1 der Festplatte muss mit Pin 1 des Adapters verbunden werden. (Bitte schauen Sie sich Ihre Festplatte an, um den Pin 1 zu finden. Die Informationen dazu stehen für gewöhnlich auf einem Aufkleber auf der Festplatte. Der Pin 1 auf dem Adapter befindet sich auf der Seite mit dem Scythe Logo.)

Sicheres Entfernen des Laufwerks

Bitte führen Sie die nachfolgenden Schritte sorgfältig aus oder fahren Sie Ihren Computer richtig herunter, bevor Sie "Kama Connect 3" von Ihrem Computer trennen. Das unsachgemäße Trennen des "Kama Connect 3" vom Computer kann das Produkt beschädigen und zu einem Verlust Ihrer Daten führen!



① Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das oben gezeigte Symbol in der Taskleiste.



② Das oben gezeigte Fenster wird erscheinen, welches Sie daraufhin anklicken sollten.

③ Die Meldung [Das Gerät "USB Massenspeichergerät" kann jetzt vom Computer entfernt werden.] wird angezeigt.

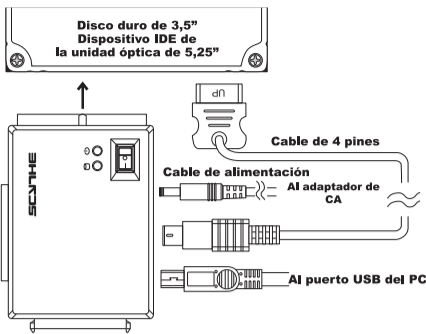
④ Bitte klemmen Sie das Gerät vom USB-Anschluss Ihres Computers ab und beachten Sie dabei, dass Sie es vorher ausschalten.

★ Sollten Sie nur Laufwerke austauschen, müssen Sie das IDE/SATA Laufwerk nach dem Schritt ③ entfernen, danach die Stromzufuhr abschalten und das Laufwerk austauschen. Anschließend kann die Stromzufuhr wieder eingeschaltet werden.

※ Das oben gezeigte Bild zeigt Windows 7 Standard.

Español

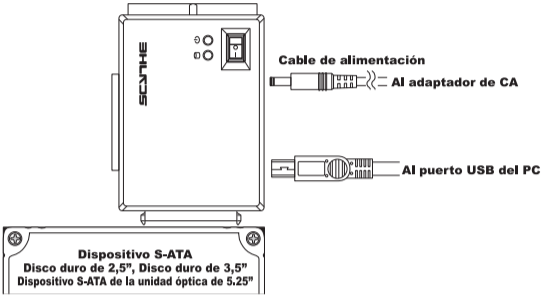
Conexión al dispositivo IDE



- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación no esté conectado en la toma de corriente o apague la alimentación del "Kama Connect 3", después conecte el cable de alimentación en el "Kama Connect 3".
- 2 Conecte el "Kama Connect 3" en el puerto IDE del dispositivo IDE.
- 3 Conecte el cable de 4 pines al puerto de salida de alimentación del "Kama Connect 3" y del dispositivo IDE.
- 4 Conecte el cable USB que viene en el paquete en el puerto USB del "Kama Connect 3".
- 5 Asegúrese de confirmar que el SO del PC esté funcionando correctamente, después conecte el cable USB en el puerto USB del PC (Asegúrese de seguir los pasos descritos anteriormente ya que el "Kama Connect 3" podría no detectarse correctamente si el producto está conectado cuando la alimentación del adaptador de CA está desactivada, o al iniciar el SO o el PC con el "Kama Connect 3" conectado en el PC).
- 6 Conecte el adaptador de CA en la toma de corriente y encienda la alimentación del "Kama Connect 3".

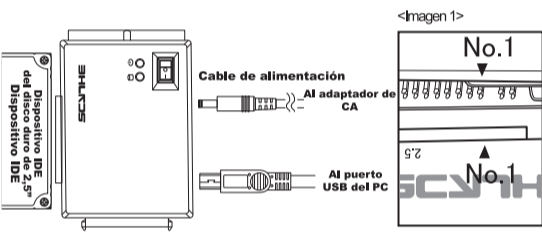
Conexión al dispositivo S-ATA

※Este producto es compatible con la lectura/escritura de los dispositivos S-ATA y S-ATA II, pero no es compatible con las funciones opcionales tales como NCQ o 3Gbps.



- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación no esté conectado en la toma de corriente o apague la alimentación del "Kama Connect 3", después conecte el cable de alimentación en el "Kama Connect 3".
- 2 Conecte el "Kama Connect 3" en el puerto S-ATA del dispositivo S-ATA.
- 3 Conecte el cable USB que viene en el paquete en el puerto USB del "Kama Connect 3".
- 4 Asegúrese de confirmar que el SO del PC esté funcionando correctamente, después conecte el cable USB en el puerto USB del PC (Asegúrese de seguir los pasos descritos anteriormente ya que el "Kama Connect 3" podría no detectarse correctamente si el producto está conectado cuando la alimentación del adaptador de CA está desactivada, o al iniciar el SO o el PC con el "Kama Connect 3" conectado en el PC).
- 5 Conecte el adaptador de CA en la toma de corriente y encienda la alimentación del "Kama Connect 3".

Conexión al dispositivo IDE de 2,5"

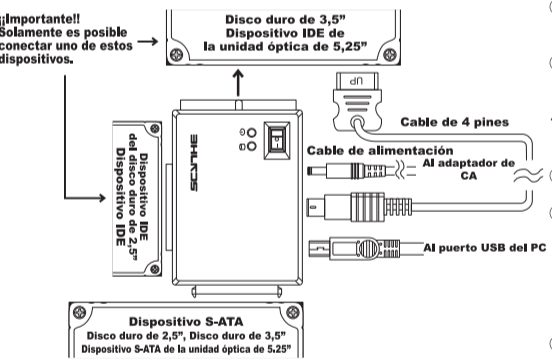


- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación no esté conectado en la toma de corriente o apague la alimentación del "Kama Connect 3", después conecte el cable de alimentación en el "Kama Connect 3".
- 2 Conecte el "Kama Connect 3" en el puerto IDE del dispositivo IDE de 2,5 pulgadas.※
- 3 Conecte el cable USB que viene en el paquete en el puerto USB del "Kama Connect 3".
- 4 Asegúrese de confirmar que el SO del PC esté funcionando correctamente, después conecte el cable USB en el puerto USB del PC (Asegúrese de seguir los pasos descritos anteriormente ya que el "Kama Connect 3" podría no detectarse correctamente si el producto está conectado cuando la alimentación del adaptador de CA está desactivada, o al iniciar el SO o el PC con el "Kama Connect 3" conectado en el PC).
- 5 Conecte el adaptador de CA en la toma de corriente y encienda la alimentación del "Kama Connect 3".

※Consulte la imagen 1 cuidadosamente para conectar el adaptador en el disco duro. Conecte el pin #1 del disco duro en el pin #1 del adaptador. (Consulte la información del disco duro para averiguar cuál es la posición del pin #1. La información del pin usualmente está localizada en la etiqueta del disco duro. El pin #1 del adaptador está localizado a un costado junto con el logotipo de Scythe.)

Conexión del Dispositivo IDE y del Dispositivo S-ATA simultáneamente

※Este producto es compatible con la conexión de los dispositivos IDE y S-ATA simultáneamente, pero no se garantiza el funcionamiento de todas las características. No conecte los 2 dispositivos IDE simultáneamente ya que se producirá una incompatibilidad de detección.



- 1 Asegúrese de que el cable de alimentación no esté conectado en la toma de corriente o apague la alimentación del "Kama Connect 3", después conecte el cable de alimentación en el "Kama Connect 3".
- 2 Conecte el "Kama Connect 3" en el dispositivo IDE o en el dispositivo IDE de 2,5 pulgadas y en el dispositivo S-ATA de cada puerto correspondiente.※
- 3 Cuando use el dispositivo de 3,5 pulgadas o el dispositivo IDE de 2,5 pulgadas, conecte el cable de 4 pines al puerto de salida de alimentación del "Kama Connect 3" y el dispositivo IDE.
- 4 Conecte el cable USB que viene en el paquete en el puerto USB del "Kama Connect 3".
- 5 Asegúrese de confirmar que el SO del PC esté funcionando correctamente, después conecte el cable USB en el puerto USB del PC (Asegúrese de seguir los pasos descritos anteriormente ya que el "Kama Connect 3" podría no detectarse correctamente si el producto está conectado cuando la alimentación del adaptador de CA está desactivada, o al iniciar el SO o el PC con el "Kama Connect 3" conectado en el PC).
- 6 Conecte el adaptador de CA en la toma de corriente y encienda la alimentación del "Kama Connect 3".

※Consulte la imagen 1 cuidadosamente para conectar el adaptador en el disco duro. Conecte el pin #1 del disco duro en el pin #1 del adaptador. (Consulte la información del disco duro para averiguar cuál es la posición del pin #1. La información del pin usualmente está localizada en la etiqueta del disco duro. El pin #1 del adaptador está localizado a un costado junto con el logotipo de Scythe.)

Cómo desconectar

Siga los pasos siguientes o apague la alimentación de su PC antes de desconectar este producto. La desconexión incorrecta podría ocasionar averías al producto o posible pérdida de datos.



- 1 Haga clic derecho en el icono superior mostrado en la barra de tareas de su monitor.



- 2 La ventana emergente superior aparecerá y después haga clic.

- 3 Aparecerá un mensaje indicando que "Ahora se puede quitar el dispositivo 'dispositivo de almacenamiento masivo USB' de forma segura de su equipo".

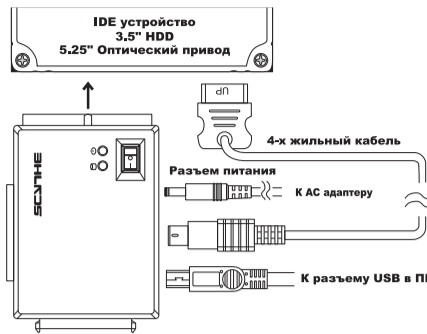
- 4 Desconecte este producto del puerto USB de su PC mientras está apagada la alimentación del adaptador de CA.

★ Al realizar solamente el intercambio de la unidad, quite el dispositivo IDE/SATA después del paso ③, después apague la alimentación de este producto para intercambiar la unidad, enseguida encienda la alimentación nuevamente.

※ La imagen anterior es del estándar Windows 7.

Русский

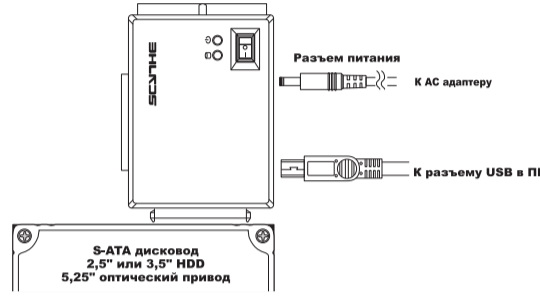
Подключение IDE устройства



- 1 Убедитесь, что "Kama Connect 3" обесточен! Затем подключите 4-х жильный кабель к IDE устройству.
- 2 Соедините "Kama Connect 3" и IDE порт устройства.
- 3 Соедините 4-х жильный кабель с разъемом «Power Out» у "Kama Connect 3" и IDE устройством.
- 4 Затем подключите прилагаемый USB-кабель к USB разъему "Kama Connect 3".
- 5 Убедитесь, что Ваша ОС работает без сбоев и после этого подключите другой конец USB-кабеля к разъему USB в ПК. (Пожалуйста, выполните данные шаги с соблюдением очередности для правильного распознавания "Kama Connect 3".)
- 6 Подключите кабель питания адаптера и включите его.

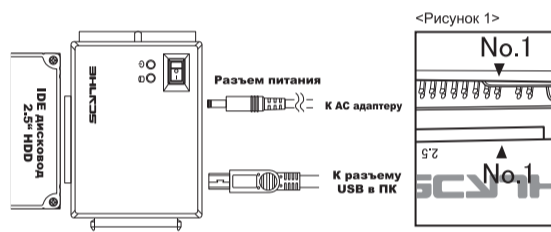
Подключение SATA устройства

※ Данный продукт поддерживает S-ATA и S-ATA II дисковод, кроме опциональных функций NCQ или 3Gbps.



- 1 Убедитесь, что "Kama Connect 3" обесточен! Затем подключите 4-х жильный кабель к "Kama Connect 3".
- 2 Соедините "Kama Connect 3" и SATA-порт устройства.
- 3 Затем подключите прилагаемый USB-кабель к USB разъему "Kama Connect 3".
- 4 Убедитесь, что Ваша ОС работает без сбоев и после этого подключите другой конец USB-кабеля к разъему USB в ПК. (Пожалуйста, выполните данные шаги с соблюдением очередности для правильного распознавания "Kama Connect 3".)
- 5 Подключите кабель питания адаптера и включите его.

Подключение 2.5" IDE дисковод

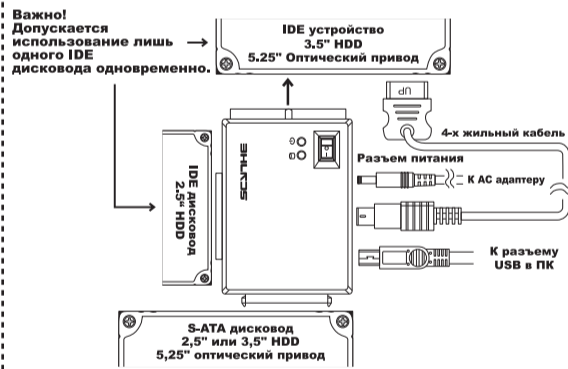


- 1 Убедитесь, что "Kama Connect 3" обесточен! Затем подключите 4-х жильный кабель к 2,5" IDE устройству.
- 2 Соедините "Kama Connect 3" и 2,5" IDE порт устройства.※
- 3 Затем подключите прилагаемый USB-кабель к USB разъему "Kama Connect 3".
- 4 Убедитесь, что Ваша ОС работает без сбоев и после этого подключите другой конец USB-кабеля к разъему USB в ПК. (Пожалуйста, выполните данные шаги с соблюдением очередности для правильного распознавания "Kama Connect 3".)
- 5 Подключите кабель питания адаптера и включите его.

※ Пожалуйста, внимательно изучите Рисунок 1. Первый пин жесткого диска должен быть соединен с первым пином адаптера. (Предварительно взгляните на ваш жесткий диск и найдите первый пин. Дополнительная информация обычно сделана в виде наклейки на жестком диске. Первый пин адаптера находится на стороне с отпечатанным лого Scythe.)

Одновременное использование IDE и S-ATA устройств.

※ Данный продукт поддерживает режим одновременного использования IDE и S-ATA устройств, однако безошибочное функционирование всех особенностей не может быть гарантировано. Пожалуйста, не подсоединяйте одновременно 2 IDE устройства, так как это ведет к несовместимости.



- 1 Убедитесь, что "Kama Connect 3" обесточен! Затем подключите прилагаемый Y-коннектор (4-пиновый) к 4-х жильному кабелю питания (4-пиновый). Другие концы Y-кабеля соедините с "Kama Connect 3" и IDE устройством.
- 2 Соедините "Kama Connect 3" с соответствующим разъемом S-ATA или IDE устройства.※
- 3 Если Вы хотите использовать 3,5"- или 5,25" IDE дисковод, то соедините 4-х жильный кабель с разъемом питания "Power Out" у "Kama Connect 3" и IDE устройством.
- 4 Затем подключите прилагаемый USB-кабель к USB разъему "Kama Connect 3".
- 5 Убедитесь, что Ваша ОС работает без сбоев и после этого подключите другой конец USB-кабеля к разъему USB в ПК. (Пожалуйста, выполните данные шаги с соблюдением очередности для правильного распознавания "Kama Connect 3".)
- 6 Подключите кабель питания адаптера и включите его.

※ Пожалуйста, внимательно изучите Рисунок 1. Первый пин жесткого диска должен быть соединен с первым пином адаптера. (Предварительно взгляните на ваш жесткий диск и найдите первый пин. Дополнительная информация обычно сделана в виде наклейки на жестком диске. Первый пин адаптера находится на стороне с отпечатанным лого Scythe.)

Надежное отключение дисководов

Пожалуйста, внимательно выполните данные шаги или выключите Ваш компьютер, прежде чем отключить продукт от компьютера. Несоблюдение отключения от компьютера может привести к повреждению продукта и потери Ваших данных.



- 1 Щелкните левой клавишей мыши по значку «Отображать скрытые значки».



- 2 Щелкните правой клавишей мыши на иконке USB разъема (обрамлена в квадрат).

- 3 Выберите «Безопасное извлечение устройства».

- 4 Теперь можно отсоединить устройство от разъема USB, предварительно его обесточив.

★ Если Вам надо сменить дисковод, следует отключить IDE/SATA дисководы после шага ③, после этого отключить питание и заменить дисковод. Лишь после этого можно снова включить подачу питания.

※ Сверху использованы изображения из ОС Windows 7.